

ОБУЧЕНИЕ ВЬЕТНАМСКИХ СТУДЕНТОВ В РОССИИ

© 2017 **Тхи Хонг Ван ЛО (Вьетнам), О. АКСЕНОВА**

Статья посвящена сотрудничеству России и Вьетнама в гуманитарной сфере, а именно - в сфере образования. Дан краткий обзор развития и состояния этих связей. На основе многолетнего опыта сотрудничества в сфере образования Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого и анализа результатов собранных данных выявлены существующие проблемы, негативно влияющие на процесс обучения вьетнамских студентов. Приводятся рекомендации по построению новой системы стандартов отбора кандидатов и применению способов мотивации студентов.

Ключевые слова: российско-вьетнамские связи, образование, студенты, критерии отбора студентов, результаты обучения, проблемы

EDUCATION OF VIETNAMESE YOUTH IN RUSSIA

Thi Hong Van LO (Vietnam), Master of Science (hongvan289@gmail.com); Olga A. AKSENOVA, Dr.Sc. (Economics), Professor (olgaksenova@yandex.ru). Peter the Great St.-Petersburg Polytechnic University

The article is devoted to cooperation between Russia and Vietnam in the humanitarian sphere - education, as a foundation for all other forms of cooperation. Based on years of experience of cooperation of the St. Petersburg Polytechnic University in the field of education and analysis of collected data the current problems affecting the learning outcomes of Vietnamese students were identified. The recommendations are given for changing the system of selection standards and methods of motivation.

Keywords: Russian-Vietnamese relationships, education, students, criteria for selection, learning outcomes, problems

В учебных заведениях России обучаются около 5 тыс. граждан Вьетнама, из них около 2 тыс. - по государственной линии в соответствии с Соглашением между Правительством РФ и Правительством Социалистической Республики Вьетнам. Многолетний опыт сотрудничества в сфере образования выявил не только позитивные аспекты, но и некоторые проблемы, влияющие на результаты обучения. Как их решить?

В течение последних лет Вьетнам стал одной из наиболее динамично развивающихся экономик Юго-Восточной Азии. Страна входит в пятерку самых эффективных экономик Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), что подтверждается данными о росте ВВП: в 2013 г. - 5,42%, в 2014 г. - около 6%, в 2015 г. - 6,7%. В 2015 г. промышленный рост достиг 9,8%, а годовая инфляция составила всего лишь 0,6% [1, 2].

Пример Вьетнама демонстрирует возможность «синтеза» коммунистической идеологии и динамично развивающейся рыночной экономики [3].

ПРЕДПОСЫЛКИ СОТРУДНИЧЕСТВА

После периода застоя в 1990-х гг. экономические, политические и культурные связи между Россией и Вьетнамом стали восстанавливаться. В 2000 г. Москва списала \$9,53 млрд из общей задолженности Вьетнама в \$11,03 млрд. Остаток по

взаимной договоренности должен быть выплачен к 2022 г. через совместные с Россией проекты на территории Вьетнама [4].

Отношения «стратегического партнерства», заложенные в 2000-е гг., ныне поднялись до уровня «отношений всеобъемлющего стратегического партнерства» [5]. Вьетнам сегодня - ключевой партнер нашей страны в Азиатско-Тихоокеанском регионе [6]: Россия реализует около 100 крупных инвестиционных проектов в энергетике (сумма инвестиций - более \$1,5 млрд), сельском хозяйстве и других сферах. И Вьетнам участвует в России в 16 проектах с общим объемом инвестиций более \$2 млрд [7, 8].

При всей значимости сотрудничества и укрепления связей в экономической и военно-политической сферах не менее важно и восстановление связей в сферах образования и культуры. Гуманитарное сотрудничество - одно из центральных направлений в системе международных отношений, оно создает фундамент для всех других форм взаимодействия.

Во Вьетнаме неизменно сохраняется высокий интерес к русской культуре и искусству. Особую роль в его поддержании играют представители интеллигенции, в большинстве своем получив-

ЛО Тхи Хонг Ван (Вьетнам), магистрант (hongvan289@gmail.com); АКСЕНОВА Ольга Александровна, доктор экономических наук, Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого. (olgaksenova@yandex.ru)

шие образование и прошедшие подготовку в СССР и России: сегодня около 550 тыс. жителей Вьетнама владеют русским языком [9].

Вьетнаму выделяются крупные квоты на обучение национальных кадров в российских учебных заведениях. Сейчас более 2000 вьетнамцев обучаются в России по государственной линии [10]. Расходы на их проживание обеспечиваются правительством Вьетнама (\$420 на одного студента в месяц).

Среди российских вузов, активно развивающих связи с Вьетнамом, - Российский ГУ нефти и газа им. И.М.Губкина, Уфимский государственный нефтяной технический университет, Казанский государственный архитектурно-строительный университет, Ульяновский государственный технический университет, Томский политехнический университет и др.

Прочные связи с Вьетнамом установились и у Санкт-Петербургского политехнического университета (СПбПУ) Петра Великого. Вьетнамские партнеры СПбПУ - Государственный технический университет им. Ле Куи Дона, Ханойский и Хошиминский политехнические университеты, Ханойский институт телекоммуникационных технологий, Университет Бин-Зьонг и другие учебные заведения [11].

ОТБОР КАНДИДАТОВ НА УЧЕБУ В РОССИИ

В течение последних нескольких лет число вьетнамских студентов в России растет. Но вот качество их обучения снижается. На протяжении длительного периода времени во Вьетнаме отсутствовали научные исследования по совершенствованию процесса отбора кандидатов. Очевидно, что существующая организация учебы вьетнамских студентов не лишена недостатков.

На наш взгляд, для выработки рекомендаций по совершенствованию организации этого процесса необходимо решить следующие задачи: 1) проанализировать особенности процесса отбора кандидатов для обучения в России; 2) оценить качество учебы вьетнамских студентов по государственной линии; 3) выявить причины снижения результатов обучения вьетнамских студентов в России.

Чтобы понять особенности существующей системы отбора кандидатов на учебу, выявить недостатки и найти основные направления ее совершенствования, вьетнамская сторона провела анализ механизма отбора [12]. Анализ выявил, что в процессе отбора используются следующие стандарты:

- средняя оценка за 3 года обучения в школе (классы 10, 11, 12) $\geq 7,0$ (по шкале 1-10);

- результаты госэкзамена по окончании обучения в школе: ≥ 30 (по шкале 1-60);

- результаты госэкзамена для поступления в университет: ≥ 18 (на шкале 1-30);

- средняя оценка I курса во Вьетнаме: $\geq 7,0$ (по шкале 1-10).

Качество обучения. Анализировались данные, собранные методом анкетных опросов. В качестве выборки из-за отсутствия полного списка генеральной совокупности* использовалась «выборка доступных случаев». Объем выборки - 300 человек. Процесс заполнения анкет происходил в Интернете с использованием инструментов Google (Google. Form).

Результаты анализа, проведенного с использованием современных компьютерных программ [13], показали следующее:

- большинство вьетнамских студентов имеют хороший уровень образования до поступления в российские вузы - средние оценки за три года (10, 11, 12 класс) в школе от 8,1 до 8,5 балла (по шкале 1-10); результаты госэкзамена по окончании обучения в школе - от 39 до 47,5 балла (по шкале 1-60); результаты госэкзамена для поступления в университет - от 22 до 23,75 балла (по шкале 1-30); средние оценки I курса во Вьетнаме - от 8,1 до 8,5 балла (по шкале 1-10);

- результаты учебы вьетнамских студентов тоже очень хорошие, в весеннем семестре 2016 г. средняя оценка равна 4,59;

- посещаемость вьетнамских студентов высокая - студенты по большей части присутствуют на лекциях и практических занятиях. К тому же, среднее время, которое они используют для самостоятельного обучения, равно 4,6 часа в день. Можно сказать, что вьетнамские студенты, обучающиеся в России по гослинии, отличаются усердием и трудолюбием.

Владение русским языком. 59% вьетнамских студентов самостоятельно оценили свой уровень владения русским языком на «удовлетворительно», 16% - как «неудовлетворительно». Но при этом 59,6% студентов при обучении на подготовительном факультете получили оценку «отлично». Эти данные подтверждают, что качество обучения русскому языку в подготовительный период неудовлетворительно. Данный факт отмечается многими вьетнамскими студентами и преподавателями российских вузов [14,15,16].

Адаптация и психологические проблемы. Более 50% вьетнамских студентов не могут справиться со стрессом и не имеют навыков управления временем.

Мотивация студентов. Министерство образования Вьетнама не использует методы и способы стимулирования студентов. Хотя на вопросы - «Будете ли вы больше стараться для получения

* Генеральная совокупность - полный поименный список вьетнамских студентов в России (прим. авт.).

лучшего результата, если министерство образования Вьетнама будет распределять стипендии по результатам обучения?» и «Будете ли вы стараться для получения лучшего результата, если министерство образования Вьетнама поможет вам найти работу после окончания обучения?» - более 95% студентов ответили утвердительно.

Результаты кластерного анализа. Анализ собранных данных показал, что вьетнамских студентов, проходящих обучение в России по государственной линии, можно разделить на 6 кластеров:

- первый - 33,7% студентов, у которых были отличные результаты обучения до поступления в российский университет и которые ежедневно тратят значительное время (больше 2 часов) для самостоятельного обучения и имеют отличные результаты обучения в России. Это - «трудолюбивые отличники» («*зой ва чам*»);

- второй - 32,7% студентов, у которых был отличный уровень знаний до поступления в российский университет и которые тратят ежедневно меньше времени (< 2 часа) для самостоятельного обучения, но имеют хороший результат обучения в России. Это - «талантливые» («*тхан донг*»);

- третий - 15,4% студентов, у которых был хороший уровень знаний до российского университета, они тратят ежедневно небольшое время (< 2 часа) для самостоятельного обучения, имеют удовлетворительный результат обучения в России. Это - «типичные средние студенты» («*хок шинь тизу бизу*»);

- четвертый - 10,9% студентов, у которых хотя и был удовлетворительный уровень знаний до российского университета, но они тратят ежедневно много времени (>6,5 часа) для самостоятельного обучения, имеют хороший результат обучения в России (от 4,59 до 5,0). Это - «волевые студенты» («*хок шинь но лык*»);

- пятый - 6,4% студентов с хорошим уровнем знаний до российского университета, которые тратят много времени (>6,5 часа) ежедневно для самостоятельного обучения, имеют отличный результат обучения в России. Это - «трудоголики» («*мот шачь*»);

- шестой кластер включает студентов (0,9%) с удовлетворительным уровнем знаний до российского университета, которые тратят ежедневно мало времени (< 2 часа) для самостоятельного обучения, имеют плохие результаты обучения в России (<4.3). Это - «ленивые» («*лыюй бизнг*»).

РЕКОМЕНДАЦИИ НА БУДУЩЕЕ

За период с 2004 до 2017 гг. результаты обучения вьетнамских студентов в России имеют тенденцию к снижению. Для прогноза качества обучения вьетнамских студентов в будущем на основе имеющихся данных применен регрессионный анализ, его результат - на *диаграмме*.

Данные *диаграммы* свидетельствуют, что качество обучения вьетнамских студентов будет снижаться, если ничего не предпринимать. На наш взгляд, совершенствование процесса управ-

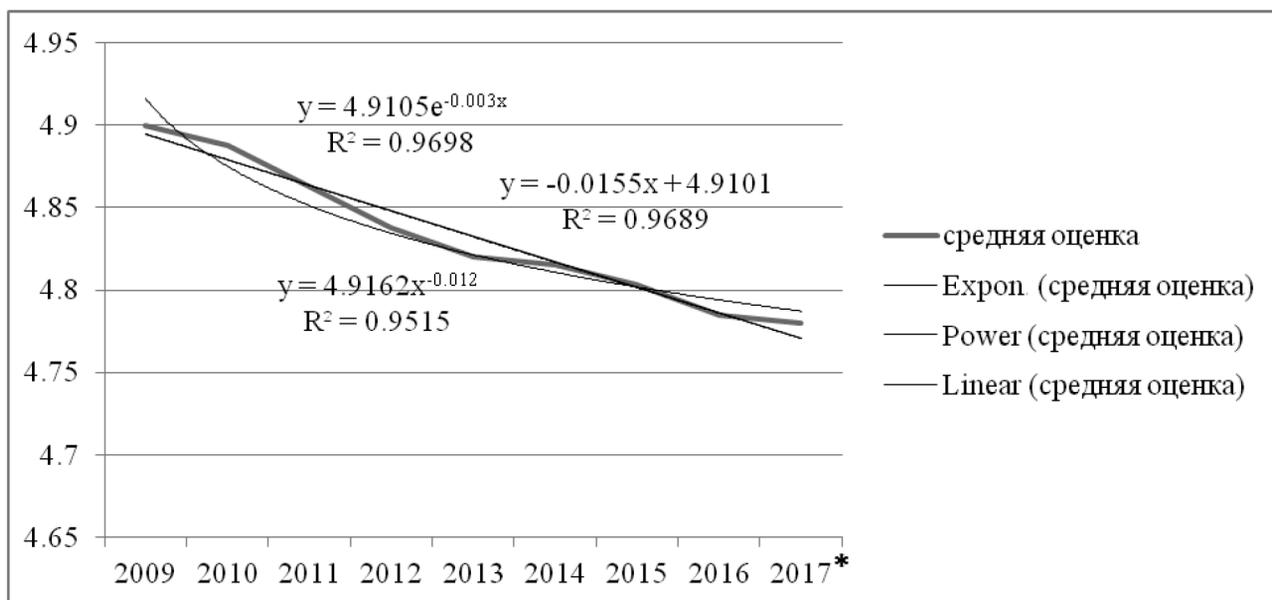


Диаграмма. Прогноз качества обучения вьетнамских студентов в будущем.

* Прогноз.

Источник: составлено авторами.

ления качеством обучения вьетнамских студентов по государственной линии в России должно сфокусироваться на: 1) построении новой системы стандартов отбора кандидатов; 2) повышении уровня владения русским языком; 3) обучении навыкам научного исследования; 4) обучении навыкам контроля стресса, навыкам управления временем; 5) применении способов мотивации студентов.

Поскольку, как отмечается некоторыми вьетнамскими исследователями [17], власти Вьетна-

ма изучают и поощряют инициативы снизу, существует реальная возможность реализации этих рекомендаций министерством образования Вьетнама. Это позволит повысить эффективность затрачиваемых средств и организовать высококачественную подготовку кадровых ресурсов для страны.

Получение вьетнамской молодежью образования в России создаст устойчивый мост для вьетнамо-российских отношений, для содействия в будущем сотрудничеству во многих других областях.

Список литературы/ References

1. Экономика Вьетнама в 2015-2016 гг. // Новости Вьетнама (The economy of Vietnam in 2015-2016. News of Vietnam (In Russian) - http://vietnamnews.ru/economy_1 (accessed 07.12.2016)
2. Мануков С. Вьетнамские уроки // Expert Online 2015 (Manukov S. Vietnamese lessons // "Expert Online" 2015) (in Russian) - <http://expert.ru/2015/12/30/vietnam-rvanul-vpered/> (accessed 05.11.2016)
3. Мохова И. Страна с характером и большим потенциалом // Азия и Африка сегодня. 2008, № 10, с. 28-33 (Mokhova I. 2008. Strana s kharakterom i bolshim potentsialom // Aziya i Afrika segodnya. № 10) (in Russian)
4. Аракелян Е., Морозов А. 10 стран, которым Россия списала больше всего долгов // Комсомольская правда. 24.08.16 (Arakelyan E., Morozov A. 10 countries to which Russia canceled the most of debts // Komsomolskaya Pravda. 24.08.16) (in Russian) - <http://www.spb.kp.ru/daily/26319.4/3198164/> (accessed 01.12.2016)
5. Соколовский А. Россию и Вьетнам сблизил война // Правда. 22.11.2014 (Sokolovsky A. The war brought Russia and Vietnam together // Pravda. 22.11.2014) (in Russian) - <http://www.pravda.ru/world/asia/foreast/22-11-2014/1236644-vietnam-0/> (accessed 20.11.2016)
6. Путин В. Россия-Вьетнам: вместе к новым рубежам сотрудничества (Putin V. Russia-Vietnam: Together to New Frontiers of Cooperation) (in Russian) - <http://echo.msk.ru/blog/echomsk/1195566-echo> (accessed 01.11.16)
7. Кокарев К.А. Российско-вьетнамское сотрудничество // Российский институт стратегических исследований (Kokarev K.A. Russian-Vietnamese cooperation // Russian Institute for Strategic Studies) (in Russian) - <http://riss.ru/analytics/4839/> (accessed 20.11.2016)
8. Прошкин И. Россия и Вьетнам: общие интересы и стратегическое партнёрство // Политическая Россия. Общественно-политический интернет-журнал (Proshkin I. Russia and Vietnam: common interests and strategic partnership // Political Russia. Social and political online magazine (in Russian) - <http://politrussia.com/world/rossiya-i-vetnam-538/> (accessed 30.11.16)
9. Российско-вьетнамское научно-техническое и гуманитарное сотрудничество (Russian-Vietnamese scientific, technical and humanitarian cooperation) (in Russian) - http://www.mid.ru/ru/maps/vn/-asset_publisher/a6q3L9Hzzx2/content/id/295670#sel (accessed 01.12.2016)
10. Количество вьетнамских студентов в России продолжает увеличиваться (The number of Vietnamese students in Russia continues to increase (in Viet.) - <http://www.ibcnews.ty/p102a11/81/so-luong-duhoc-sinh-viet-nam-tai-nga-tiep-tuc-tang> (accessed 30.11.2016)
11. Санкт-Петербург и Вьетнам: итоги сотрудничества и планы на будущее // СПбПУ. Международная деятельность. 12/22/2015 (St. Petersburg and Vietnam: the results of cooperation and plans for future // SPbPU. International activity. 12/22/2015) (in Russian) - http://www.spbstu.ru/media/smi/international_activities/st-petersburg-vietnam-outcomes-of-cooperation-and-future-plans/ (accessed 01.12.2016)
12. Приказ министерства образования Вьетнама от 25 марта 2015 г. № 155-BGDDT «Об отборе кандидатов для обучения в России» (Order of the Ministry of Education of Vietnam dated March 25, 2015 No. 155-BGDDT «On the selection of candidates for training in Russia» (in Viet.).
13. Аксенова О.А. Исследование социально-экономических и политических процессов. Учебное пособие. СПб, 2011, с. 140. (Aksenova O.A. 2011. Research of socio-economic and political processes. SPb) (in Russian)
14. Доан Тхи Кам Чьеу, Кошелева Е.Ю. Обучение вьетнамских студентов в России / Томский политехнический университет (Doan Thi Kam Chieu, Kosheleva E.Yu. Training of Vietnamese students in Russia / Tomsk Polytechnic University (in Russian) - <http://www.lib.tpu.ru/fulltext/c/2013/C19/V2/026.pdf> (accessed 05.12.2016)
15. Чан Динь Тан Сы, Салосина И.В. Проблемы обучения русскому языку вьетнамских студентов в техническом вузе // Материалы VIII Всероссийской научно-практической конференции молодых ученых «Россия молодая» (Chang Dinh Tan Sy, Salosina I.V. Problems of teaching the Russian language to Vietnamese students in a technical college // Proceedings of the VIII All-Russian Scientific and Practical Conference of Young Scientists «Young Russia» (in Russian) - <http://science.kuzstu.ru/wp-content/Events/Conference/RM/2016/RM16/pages/Articles/FFP/47/9.pdf> (accessed 05.12.2016)
16. Нуенг Хунг Мань. Проблемы обучения и воспитания вьетнамских студентов в МАДИ (Nueng Hung Manh. The problems of teaching and educating Vietnamese students in Moscow) (in Russian) - <http://мади-зак.рф/arkhiv-nomerov/nomer-10-1864/problemu-obucheniya-i-vospitaniya-vietnamskikh-studentov-v-madi.html> (accessed 06.12.2016)
17. Мазырин В.М. Трансформация вьетнамской экономики в 1986-2010 гг.: проблемы и пути их решения. Автореферат дис. ... д.э.н. (Mazyrin V.I. Transformation of the Vietnamese economy in 1986-2010. Abstract, Thesis, Doctor of Economics) (in Russian) - <http://dissers.ru/avtoreferati-dissertatsii-ekonomika/a111.php> (accessed 01.12.2016)